

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

ПРОЛІТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

The Provincial Library City  
Адреса:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

UKRAINIAN LABOR NEWS

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

PIK VIII. 4. 131 (874). ВІСНОК, 2. ЛИСТОПАДА 1926.

WINNIPEG, MAN.

TUESDAY, NOVEMBER 2nd, 1926. No. 131 (874). VOL. VIII.

## НАРАДИ В СПРАВІ ПОЛОГОДЖЕННЯ СТРАЙКУ ПРОДОВЖАЮТЬСЯ.

Майнерська ексекютива має порозумітися зі своїми поодинокими членами відносно продовження теперішніх переговорів з урядом.

ЛОНДОН, 20. жовтня. — Після конференції з майнерською ексекютивою урядники генеральної ради Трейд-Юніонного Конгресу знову переговорювали з представниками уряду.

В наслідок цих найновіших старань посередництва майнерська ексекютива обіцяла порозумітися зі своїми поодинокими членами відносно продовження теперішніх переговорів. Якщо юнії відповіли прихильно, мітинги в Лондоні будуть відновлені.

Уважають, що майнерська ексекютива, після одержання відповідей від юнії, предложить конкретні пропозиції щодо погодження страйку.

Кажуть, що трейд-юнії урядники добилися уступок від уряду й від майнерських представників. Ці останні мали згодитися на тимчасове відновлення праці на підставі дистриктових угод, які були б скоординовані в той спосіб, що творили б тип всекраєвої угоди. Це було б прийняте лише до часу, поки не буде заключена постійна угода.

В такий спосіб виглядало б, що віднесли перемогу і власники копалинь, які обстоюють при дистриктових угодах, і майнері, які домагаються всекраєвої угоди.

## НАЗИВАЄ СТРАЙК НАЙБІЛЬШОЮ КРИЗОЮ ВІД ЧАСУ ВІЙНИ.

Лорд Джордж каже, що британська торгівля йде в долину і Англія буде змушена позичати за кордоном.

КАРНАРВОН, Валія, 29. жовтня. — Бувши прем'єр Лорд Джордж схарактеризував вчора майнерський страйк як "найбільшу кризу від часу війни". Він промовляв на мітингу лібералів і заявив, що консервативний уряд був би оправданий, якби перебрав майні.

"Ми переходимо через найбільшу кризу від часу війни", сказав він, "і уряд признається до повної безрадістости. На-ша торгівля йде в долину і ми будемо приневолені фінансувати себе закордонним кредитом. Ця країна, колишній банкір світа, йде тепер до борговців-ліхварів".

Лорд Джордж заявив, що на підставі вимкового закону уряд може перебрати контроль над майнами і примусити майнерів і власників копалинь прийняти вислід звіту королівської вуглевої комісії.

## КАНТОНЦІ МОЖУТЬ ЗАНЯТИ ПІВНІЧНИЙ КИТАЙ З ПЕКІНОМ.

ЛОНДОН, 29. жовтня. — У британських урядових кругах поважно застосовуються над тим, що побідоносна кантонська революційна армія може зайняти північний Китай зі столицею Пекіном, усунути номінальний центральний уряд та зміняти всю політику Китаю супроти закордонних держав.

Після інформації, наспівших до Лондону, манджурський диктатор генерал Чан Цо-Лін є навіть більше протирадянським, ніж Японці, і можливість примирення Манджурії з кантонським урядом вважають дуже далекою.

Перша спроба, як віднесуться північні провінції до Кантону, виявилася в прийнятті ген. Фен Ю-Сяна, який після відвідання Радянського Союзу повернувся до північно-західного Китаю, щоб там поширювати справу Кантонців.

## МОЖЛИВІСТЬ ЕВАКУАЦІЇ БРИТІЙЦІВ З ОСЕРЕДЬНОГО КИТАЮ.

ПЕКІН, 29. жовтня. — Депеші з Чункінгу описують хаотичне положення в провінції Шечуан і вказують на те, що нещодавній стрілянин між британськими кораблями у китайськими патрулями у Вансіні відбивається на чужинцях.

Ситуація наближається до такої точки, що евакуація Бритійців з нутра Китаю правдоподібно стане konieczністю.

В Ченку є грізна страйкова ситуація, яка обіймає всіх чужинців. Домашня прислуга покинула свою роботу, засоби поживи здержано і в наслідок цього союзний християнський університет зівстав закритий.

Закордонні кораблі здержано коло Чункінгу з огляду на небезпеку, що вони будуть ужиті для транспорту ворожими китайськими фракціями. Старання закордонних консулів поліпшити положення не увінчалися дотепер успіхом.

## Й. Пілсудський явно побратався з польськими монархістами

Ізлив на монархістичний з'їзд, який відбувся у князя Радзівіла на Литві. — По цілій Польщі поширилася вістка, що Пілсудський хоче стати королем Польщі. Соціалістичні газети, які донедавна попірали маршала, тепер з обуренням пишуть про його поїздку до монархістів. — У Варшаві вийшла монархістична газета з образками останнього польського короля і Пілсудського у спільній обіді.

ВАРШАВА, 26. жовтня. — По цілій місті поширилася чутка, що Пілсудський хоче стати королем Польщі. Вістка ця облетіла цілу Польщу. Зв'язана вона з тим, що Пілсудський вибрався в товаристві запеклих монархістів на бенкет до князя Радзівіла, який походить з старого литовського королівського роду і є найбільшим земельним власником в Польщі.

Польська преса підносить, що Пілсудський відкинув президентуру, але за те зробив себе фактичним диктатором та прем'єром Польщі, а тепер хоче стати й королем.

Ліви польські партії заперяють, що Пілсудський хоче збу-

дувати сильну правницю й тому зійшовся з монархістами як крайню правими. А поїхав він до маєтків Радзівіла, щоб почитати пам'ять одного з їх родичів, який згинув 1920 року в боротьбі з більшовиками.

На бенкеті Радзівіла була сама найвпливовіша і найбагатша польська шляхта, яка не мала би нічого проти того, щоб проголосити Пілсудського королем.

ВАРШАВА, 26. жовтня. — Маршалок Пілсудський вернувся з з'їзду монархістів на Литві хоч і без корони, але зате з певною обіцяною допомогою зі сторони монархістів.

На з'їзді було около 70 шлях-

тичів. Нарадами проводив князь Войцех Радзівіт. В честь Пілсудського вітано без кінця. Тоаст в його честь підніс князь Сапіга.

Поїздка Пілсудського до монархістів викликала велике замішання в державі. Соціалістичні газети, які донедавна піддержували Пілсудського, тепер пишуть з обуренням про його подорож до монархістів. Серед праві групи висмівають Пілсудського, заявляючи, що монархістичний замах у Польщі тепер неможливий. Одні монархісти хвалять Пілсудського.

Серед населення шириться політична зневіра й цинізм.

ВАРШАВА, 29. жовтня. — Польські монархістичні групи виказують збільшену діяльність. Сьогодні появилася монархістична газета з образками останнього короля Польщі Станіслава Августа й маршала Пілсудського у спільній обіді.

## СЛАБШІ ЗЕМЛЕТРУСИ У ВІРМЕНІЇ ТРЕВАЛИ ЦІЛИЙ ТИЖДЕНЬ.

Обчислюють, що число убитих буде вносити більше як 1,500. — Разом землетрус знищив і ушкодив 37 сіл.

ЛЕНІНАКАН, Вірменія, 30. жовтня. — Менші землетруси у Вірменії продовжуються і населення є далі в паніці.

Обчислюють, що число убитих буде вносити більше як 1,500. Разом землетрус знищив і ушкодив 37 сіл.

Ленінакан прибирає вигляд міста / на воєнному фронті. Всюди появляються ями, печери, траншеї і різного рода підземні приміщення для бездомних, які стараються схоронити-

ся від снігу і зима. Нема точних відомостей, які шкоди наніс землетрус поза вірменсько-турецьким кордоном, хоч відомо, що втрати в людському життю і маєтку є дуже великі.

МАНІЛА, Філіппінські Острови, 29. жовтня. — Манілу навісти сьогодні короткий але гострий землетрус, підчас якого захиталися будинки а деякі з них потріскали. Землетрус тривав 10 секунд.

## РІЖНІ ВІСТИ

200 ФАБРИК ШОВКУ В ЯПОНІ ЗАКРИТІ.

ТОКІО, Китай, 29. жовтня. — Двіста фабрик шовку в префектурі Нагано оповістили, що з 31. жовтня будуть закриті на неозначений час з огляду на упадок цін на шовк. Багато інших фабрик зменшать виробництво.

РОБІТНИЧИЙ КАНДИДАТ У ПЕРШІЙ ВАРДІ.

Відділ Незалежної Партії Праці в полудневому Вінніпегу номінував В. А. Джеймса кандидатом на Алдермена в першій варді.

ЛОНДОН, 29. жовтня. — Депеша Райтера з Пекіну каже, що єпископ церкви англійської мисії Т. А. Скот, який був злов'язаний у четвер бандитами в провінції Шантунг, зівстав звільнений.

НЕЩАСЛИВИЙ ВИПАДОК ТА САМОВБИВСТВА.

А. Фаркарсон, свичмен на сніпарській ярді у Вінніпегу, упав під вагони, коли їх свичовано на ярді, і згинув на місці. Він мав около 30 років і походив зі Шотландії.

Полі Маліновська з 95 Дізраелі стріт, 22 роки, випала горнячкою отруї для сусликів і померла опісля в Джеренал госпіталі.

Прокіп Гайдичук з Арбака, Май, який приїхав до Вінніпегу, повисився під мостом на Салтер стріт.

ПРОТИ ПРИСВОЮВАННЯ ПРАВ ПРЕЗИДЕНТОМ.

ВАШИНГТОН, 27. жовтня. — Ряд визначних провідників обох палат конгресу висловилися критично про недавнє рішення найвищого суду Злучених Держав, на підставі якого президент має право усувати членів уряду без згоди сенату.

Законодавці кажуть, що це рішення суду надає президенту право, яке не годиться з конституцією і тимсамим є небезпечне для вольностей американського народу.

Деякі з них планують вже предложити новий законопроект, який мав би обмежити цю владу президента.

ГУРАГАН ЗНИЩИВ ЦУКРОВУ ТРОЩУ НА КУБІ.

Г'АВАНА, Куба, 29. жовтня. — Обчислюють, що в околицях, які навістив гураган минулого тижня, знищено 20 проц. цукрової трощі.

БРУКСЕЛЯ, Бельгія, 30. жовтня. — Уливій дощі в минулих пар днів спричинили повінь, які загрожують цілій Бельгії.

В районі Шарлероа повінь вже зробила великі шкоди і багато індустрий були примусені застановити працю.

## 15-ИЙ З'їЗД КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗА.

До президії вибрано Сталіна, Бухаріна, Молотова, Томського, Калініна, Ворошилова і Куйбішева. — Бухарін говорив про міжнародне положення.

МОСКВА, 27. жовтня. — П'ятнадцятий з'їзд Комунистичної Партії Радянського Союзу відкрився вчора в Андрієвській залі, у великій палаті Кремля, яка була виповнена по береги. Було присутних 817 делегатів, зі 194 рішачючими й 634 дорадчими голосами, між останніми були виключені 36 представників секції Комунистичного Інтернаціоналу.

Після повстання з місць у честь пам'яті Фелікса Дзержинського, з'їзд одностайно вибрав президію з 37 членів, між якими були Сталін, Бухарін, Молотов, Томський, Калінін, Ворошилов і Куйбішев.

Бухарін дістав велику овацію, коли виголосив звіт про міжнародне положення. В своєму звіті він між іншим вказав, що події в Китаю потверджують Ленінову спостереження на другому конгресі Комунистичного Інтернаціоналу про мо-

жливість особливо скорого розвитку східних країв. Надзвичайний податковий тягар, погіршений економічним і політичним гнетом зі сторони закордонних імперіалістів, веде до павперизації (зубожіння) величезних мас китайського народу й жене їх до революційної боротьби. Вигляди китайської революції є тепер як найліпші.

Перед закінченням нинішньої сесії відчитано завм німецької Комунистичної Партії, в якій подано деякі деталі про фракційну працю провідників опозиції в Комунистичній Партії Радянського Союзу та про ультра ліві елементи в німецькій партії. Заява висловила вдоволення з перемоги ленінізму над опозицією.

(Повища новинка взята зі спеціальної каблетраму Джана Пелпера до шікагівського "Дейлі Воркера".)

## ДЕКЛАРАЦІЯ В СПРАВІ УСУНЕННЯ ЗІНОВЕВА З ГОЛОВИ К. І.

Постанова делегації Викон. Комітету Комінтерна була одностайно одобрена на сесії президії Виконкому.

МОСКВА, 26. жовтня. — Делегація Виконавчого Комітету Комунистичного Інтернаціоналу з представників Комунистичних Партій Німеччини, Чехословаччини, Франції, Італії, Вел. Британії, Злучених Держав, Польщі, Індії, Японії та Фінляндії, предложила 23. жовтня на пленумі Центрального Комітету і центральної контрольної комісії Весесоюзної Комунистичної Партії декларацію в справі дальшої праї Зіновева в ексекютиві Комунистичного Інтернаціоналу, яка звучить:

"З огляду на антиленінську лінію опозиційного блоку у Весесоюзній Комунистичній Партії, ведення проводу в цій мильній лінії Зіновевим, головою Комінтерна, дисорганізаційну фракційну діяльність опозицій-

ного блоку, нечувану в історії більшовицької партії, перенесення цих фракційних підступів в ряди Комунистичного Інтернаціоналу — делегація, згідно з постановами найважнішої секції Комінтерна, вважає неможливим дальше продовження праї Зіновевим як головною Комінтерна".

Ця заява була одностайно одобрена на нинішній сесії президії Виконавчого Комітету Комунистичного Інтернаціоналу й була підписана всіми представниками закордонних Комунистичних Партій, включаючи Донкана, Бравдера й Пелпера (зі Злучених Держав).

(Повища спеціальна каблетрама була вислана Джаном Пелпером до шікагівського "Дейлі Воркера", звідки ми її перебрали.)

## ДО МІСТА МЕКСИКА ПРИВЕЗЕНО 12 КАТОЛИЦЬКИХ ЕПІСКОПІВ.

МІСТО МЕКСИКО, 28. жовтня. — Сьогодні привезено до міста Мексика з різних сторін краю 12 католицьких єпископів і уряд зажадав від них, щоб вони остали в столиці до дальшого зарядження уряду, бо їх життя в їх осідках є в небезпеці.

В Мексику всі цікавляться питанням кандидатури генерала Обрегона на уряд президента Мексика. Хоч мексиканський конгрес прийняв виразу постанову, що Обрегон може кандидувати в друге на цей у-

ряд, то самий Обрегон ще не сказав, чи хоче кандидувати. Кажуть, що він заявив, що може служити для оборони мексиканської конституції і без уряду президента.

МІСТО МЕКСИКО, 29. жовтня. — Звідомлення з Дуранго кажуть, що підчас бою з повстанцями в Санта Елена Мезаквіаль генерал Езмаель Ларес з федерального війська і один лаянтант та чотири жовніри були убиті. Депеша не згадує про жерти повстанців.

**Робітники! Зміцніть "Укр. Роб. Вісти" новими передплатниками!**



"UKRAINIAN LABOR NEWS"

Printed and published tri-weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Pritchard Avenue and McGregor Street in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00 Telephone: 51 465

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

Газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, інкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Укр. Роб. Домі, на р.і вулиці Річард і Макгрегор, у Вінніпегу, Ман. Ю. Ляльчак, голова.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada

ШІСТЬ МІСЯЦІВ СТРАЙКУ АНГЛІЙСЬКИХ МАЙНЕРІВ.

Шість місяців минуло, як англійські майнери, а з ними й інші юні проголосили генеральний страйк. Генеральний страйк трейд-юніонні лідери розбили в самий його розгар, полишивши майнерів борючись самим. Шість місяців в голоді й холоді боряться майнери. Проти них алучилися всі ворожі робітничі сили. Проти майнерів алучилися не тільки капіталісти, але й лідери інших трейд-юніонів, оті самі, що зломали генеральний страйк. Вони відмовилися дати звіт з генерального страйку перед Трейд-Юніонним Конгресом. Вони вилізли з голодних майнерів на недавній конференції Бритійської Парті Праці. Вони не тільки не допомагають майнерам тепер, в найтяжчу й найкритичнішу хвилину страйку, але знову вмішалися у відносини між майнерами й капіталістами й заважають до уряду Болдуїна, щоб допомогти йому й тим, хто стоїть за його плечима, зломити страйк.

Внаслідок майнерського страйку англійська індустрія завмерла, торгівля страшною упала. Про це говорили вже самі капіталісти й їх ставленики в уряді. Переконавшись в непокінтливості майнерів, яких попередньо голод а тепер ще й холод не адовал поставити перед капіталістами на коліна, Висновок Чорчил почав прозивати капіталістам (розуміється, більше для виду). Лорд Джордж почав публічно домогатися від уряду, щоб він забрав майні з приватних рук, бо країна опинилася в тяжкій кризі, як була безпосередньо зараз після війни.

Ось в таку хвилину, коли заворушилися безпорадно самі капіталісти, коли властиві інші індустрій почали балакати про субсидію майнам, щоб лише пустити їх в рух — коли треба найбільшої витратливості й єдності з боку робітників, на сцену знову виступають зарадничі лідери з Генеральної Ради й починають перетворювати з урядом й капіталістами, до чого їх майнери не просили й не уповаждали. Генеральна Рада зажадала від майнерської есекютиви остаточних умовий й то таких, на які капіталісти адовалися-б. Предложивши ці умови капіталістам, Генеральна Рада наказує майнерам негайно вернути до праці, не чекаючи, що скажуть капіталісти, то-то працювати, поки будуть провадитися переговори. Отже докладають всіх зусиль, щоб авести на нівець всю шістьмісячну боротьбу майнерів. Бо, певна річ, коли майнери вернуть до праці без ніякої угоди, позволивши тимчасом зарадничим лідерам з трейд-юніонної Генеральної Ради говорити за них з капіталістами й урядом, страйк буде програаний.

Але для Томасів, Гінксів, Тилетів, як видно, дорочий добробут капіталістів, чим голодних вимучених шістьмісячним страйком майнерів.

МИХАЙЛО ГРУШЕВСЬКИЙ І УКРАЇНСЬКІ ПАТРІОТИ.

В останніх кількох числах "Укр. Роб. Вістей" ми подали широкий огляд вшановання в Києві 60-літніх роковин народження М. Грушевського й 40-літніх роковин його наукової діяльності. В цьому числі містимо за кийською "Пролетарської Правди" подяку Грушевському всім тим, що взяли участь в цьому ювілейі й що ювілей Грушевського, як каже він сам, перетворили в ювілей української науки.

Михайло Грушевський є визначна наукова сила. І за це його цінить і шанує українське трудове громадянство. Навіть в революційні часи, коли Грушевський став на чолі ворожих робітничтву й селянству дрібно-буржуазних сил, ми побивали його як політичного противника, не відмовляючи йому його заслуг на науковому полі, чого багато його творів розходяться з наукою марксизму.

В часі революції на Україні, в часі Центральної Ради, а потім еміграції — Грушевський був адтом в руках сльняних українських патріотів-дроти українських більшовиків. Вся українська жовто-блакити, Головно по цей бік океану, хвалася Грушевським, хоч і тоді погромницька ідеологія петлюрівщини була чужа й брідка Грушевському.

Але тоді Грушевський був на еміграції й українські патріоти кричали: дивіться, більшовики вигнали з рідної землі найкращого українського вченого. Ми відповіли: більшовики його не вигнали, він сам пішов. Він алякався сили розмаху соціального перевороту, став на ворожий йому шлях, а той шлях завів його на еміграцію, в гостину фальшивої демократії.

Для розумної людини, що робить фатальні помилки, час є найкращим лікарем. Він вилічив й Грушевського. Ми не кажемо, що Грушевський став комуністом, але сам Грушевський каже, що тільки радянська влада збудувала українську робітничо-селянську державу, що тільки радянська влада відродила українську науку й культуру й тільки для Радянської України він, Грушевський, хоче жити й працювати та тільки за адукою всіх українських земель під прапором Радянської України він буде борючись.

Хіба ж тільки Грушевський таке каже? А Микола Вороний, а Микола Садовський, а Загаров, а десятки інших ветеранів української науки й культури, що останніми роками вернули на Україну й кинулися в її бурливі хвилі наукового, культурного, економічного й взагалі громадянського життя — що вони кажуть? Що каже Микола Вороний на шпальтах українських націоналістичних газет в Галичині про Радянську Україну? Каже, що жалув, що не вернув скорше. Чи хоч один з них втік з Радянської України назад на еміграцію? Чи хоч одного з них посідали більшовики в тюрму, як цим не перах хвалася чорна сотня по цей бік океану? Ні, перед кожним з цих старих показаних грішників радянська влада широко

відкрала двері для науково-культурної праці. Садовського перші виступи на сцені в Харкові й Києві вітано бурливіми оваціями; Вороний став на чолі українських опер; Грушевському влаштовано велике свято, що перетворилося у свято української науки. Галицьких гостей, що прибули на це свято із наукових установ Львова, в Києві гараче вітали. Кирило Студинський християнський суспільник, заявляє, що тільки тепер він переконався, що українізація — не фікція та як чорно бреше закордонна преса про радянську аду й що, повернувши до Галичини, він докладе всіх сил, щоб спростувати ці брехні.

А що ж на це сльняні українські патріоти, всі оті, що девять літ товчуть воду в ступі про блякучий упадок радянської влади, про повстання на Україні, про гноблення української науки, про жидівську республіку, про тисячу й один смертельних гріхів радянської влади — що ж вони на це? Де їх вихід? Куди веде їх шлях?

До Хшанова на Мазаурині! Відповідного місця годі для них придумати. Тому, хто вибрав для них цю найновішу столицю, варто повішати на шию замість медалів, всіх гетьманів і отаманів. Туди їм дорога!

Хто ж стоїть ще на шляху дороги, в кого тліє ще іскра любови до рідної робітничо-селянської України, той скорше чи пініше опиниться із свідомістю своєї вини перед працюючими там, де нині агуртувалися найкращі наукові сили України — під проводом радянської влади. Чим скорше він це зробить, тим краще.

ЗЛОСНИЙ АКТ ВАНДАЛІЗМУ.

Таку назву дала англійська газета "The Citizen" в Тімміне, Онт., подлому вчинкові недолудки, які в четвер, 14. жовтня, аломили коло Українського Робітничого Дому в Тімміне: двайцять три дерева, що їх посадили робітники для прикраси дітної площі.

Злоба ворогів робітничої організації не має меж. Щоб помститися на організованих робітниках за їх корисну освідлюючу працю, на їх інституціях, в яких виховується доросле й молоде покоління робітничтву на свідоміших членів своєї класи — вороги допускаються найнегідніших вчинків.

Площа, на якій були посажені ці дерева, є власністю міста Тімміне. Три місяці тому напад міська рада дозволила відділові ТУМФДім вирівнати цю площу, засадити її деревами. Та в дітничій садок для забав і гри. Члени відділу, як каже та ж газета, витратили багато часу, праці й азначну суму грошей, щоб прикрасити площу й зробити її ідеальним місцем забав для молоді. Засадження дерев — було остаточною прикрасою добровільної праці робітників. Але найшлися негідники, що під прикриттям ночі зашли за загороду цієї площі й аципили 23 новопосаджених дерев. Роблять старання, каже газета, щоб винайти цих вандалів.

Найдуть їх, чи не найдуть — це справа інша. Фактом лишилось те, що вороги робітничої організації й її добрих стараних не можуть спокійно спати. Вони ночами врываються й аципають працю, яку робітники аляли, щоб арасити життя своїх дітей. Навіть буржуазна газета обурюється цим подлим вчинком, слушно називаючи його злосним актом вандалізму. Цей вчинок і йому подібні (а їх не бракує й в інших місцевостях), тільки свідчать про безмежну ненависть ворогів до наших організації. Але він також відкриває безстороннім людям очі, показує їм, а якими негідниками приходиться організованим робітникам борючись на кожному кроці.

ГАЗЕТА, РОБКОРИ Й ОРГАНІЗАЦІЯ.

Багато вже писалося, говорилось на зборах відділів наших організації, що нашої газети, нашої організації треба робітників, фармкорів, що своїми сталими дописами до газети про полі в своїх місцевостях робили-б газету цікавою й аживляли роботу в організації. Скільки то вже вибирали тих робітників на різних чи піврічних зборах? Виберуть, відомлять редакцію (не всі), а потім той робіткор сидить собі спокійно-кмілий рік. Хотів би навіть дещо написати з тої місцевості й в листі скаржитись, що робіткор не пише, а через кілька днів робіткор приаде спростувати, що той дописував писав неправду.

Багато таких недотач є у наших організації. З другого боку — інший робіткор напише кілька дописів, навіть добрих дописів, а потім раздаз починає писати вірші. Редакція віршів не помістить, робіткор нагнівається й зовсім перестане писати. Так би сказати, друга крайність.

Вона то правда, писувати кілька дописів, корити шквалити вірша, фейлетон, або оповідання. Чому-б, мовляв, не по-пробувати стати письменником. Часом декому дещо адовласть, коли коло того творить редактор стражить ще стільки саме часу, як і той, що писав. Але в більшості це таки не адовласть.

Спитаєте чому? Тому, що не кожний чоловік може добре співати, малювати, танцювати. Не може, хоч-би навіть вчився. Хисту нема. Нема особливого уміння, що буває в людській природі.

Але, скажемо, чоловік має хист та... немає науки, знання, А писати вірші, оповідання, фейлетони, крім хисту, треба ще й знання, не згадуючи вже про граматику. Тому то малоосвіченному чоловікові так тяжко стати письменником.

Кажуть, а отже Т. Шевченко був наймитом-кріпаком, а став таким великим поетом. Потрудились й перенести життя Шевченка, а побачите, як він довгі роки завзято вчився між дуже освіченими людьми, читав і вивчав твори кращих письменників, знайомився з ріжними науками, історією. Замолоду Шевченко був кріпаком, але перед тим, як стати поетом, він здобув велику освіту. Маючи до цього ще й добрий хист, став він великим поетом.

От-такі! — скаже певно деякий робіткор. Коли-ж я без всякої науки не буду поетом чи повістяром, то більше й дописів не писатиму.

Якраз цього казати свідомому робітникові не можна. Поет, повістяр, робіткор — кожний великий на своему місці, бо кожний виконує частину своєї праці. Працюючи не знають вищої й нижчої праці, або "чорної" й "білої". Кожна праця, що є на користь працюючим — добра.

Добрий допис, написаний до газети з якоїсь місцевості, перчитають тисячі читачів. Він приносить користь газеті, читачам і собі. Виробляє собі до-пуярність. Коли хтось написав щось доброго, життєвого до газети пару разів, то в слідуванні числах читачі шукають, чи він знову чогось доброго не написав.

Тому пишть, товариші робіткори, не вірші, але дописи. Пишіть і на власному писанню вчїться. Марудна, справді, робота — вчїтиса, але без знання нічогогінсько не зробите. А докладете старань, адобудете

ГРУШЕВСЬКИЙ ПРО СВІЙ ЮВІЛЕЙ І ПРО РАДЯНСЬКУ УКРАЇНУ.

Академик М. С. Грушевський звернувся до редакції "Пролетарської Правди", щоб через посередництво "Пролетарської Правди" висловити свою подяку всім установам й окремим особам, які взяли участь в його ювілейі з нагоди 60-ліття його народження й 40-их роковин наукової діяльності. Академик Грушевський пише:

"Всім присутним на самім зібранні я висловив мою сердечну подяку й радість, що вони зробили з мого персонального свята велику маніфестацію української культури. — Участь тільки діячів науки, культури й громадської праці — українських й позаукраїнських, безпосередність, з якою вони відіадалися на це свято за такой короткій час, дали яскраву маніфестацію своїх симпатій до українського наукового й культурного життя, дійсно, привітали українську науку на новім шляху розвитку, в нових умовах робітничо-селянської України, в нерозривному звязку з її соціальним й національним розкріпаченням й соціалістичним будівництвом."

Моя річниця перетворилася у свято побди українського життя над тими репресіями й перешкодами, що кидав на його шлях царський уряд й всієї реакційної соціальної й національної сили та знайшли свій найяскравіший й найзлюбніший вияв у ганебному указі 1876 року."

Відзначивши далі, що розвитку дальшого українського життя забезпечений в тісім еднанні з іншими народами Союзу й з широким закордонним науковим світом, академик М. С. Грушевський продовжує:

"Скінчилися блукання української науки, що шукала можливості свого розвитку поза межами досягнень своїх гонителів — у Галичині, в Відні, в Женеві. — Вона стала на міцні ноги в нашій Радянській Україні, перед усім в нашій історичним культурним центрі в Києві — будемо сподіватися уже непероручо. — Перед українською наукою, освітою тут стелється хорощі перспективи.

Три роки тому й прийшов до перекопання, що робітничі маси України виийшли на шлях певного розвитку, а з ними й українська культурна робота вийде на широкій шлях розвитку. Наукова праця тут на радянському ґрунті також має всі шанси бути продуктивною, як де инде.

Я вернувся на Радянську Україну й адуваю — все зроблене за ці роки показало, що я не помилюсь. — Я переконався, що робітничо-селянський уряд і робочі (професійні) організації, до котрих маємо особливе належати, переняті ширим бажанням можливо підняти українську культуру — хоча чергові економічні завдання не дають ще їм можливості всі свої заміри в повній мірі реалізувати."

Пославшись далі на завдання справи Голови Украіни Т. Риппо на Київській Сесії й відзначивши, що матеріальні умови наукової праці ще не зовсім достатні, М. С. Грушевський зазначає:

"Отже тепер уже саме сприятиє відношення та надії, що за черговими завданнями індустріалізації, піднесення сільського господарства, експорту, приаде черга й на відповідне устаткування школи й наукової роботи, піднесуть настрої наших наукових робітників. — З високо піднесеною головою ми підемо в революційним поході, несучи нашу працю на користь робітничо-селянського народу."

Я поміянув покоління наукових робітників, що не діждали

нього, тоді пізнаєте те, що вам нині не зрозуміє. Тоді й організації й газета й робітничача справа матимуть з вас користь, а ви самі будете мати моральне адоволення.

Газетяр.



Дещо з арифметики. Два рази два буде дев'ятив'ять.

Чи чули ви таке? Або хвалася "Москаль" перекладає "Малоросом".

"У нас, брат, коров тричотирь, а телат — мать твою бог алюбил — не сощитаєш". Такі, бачите, плодучі корови, що тричотирь їх за одну весну стільки наплодять телат, що їх не перечеислиш.

Ніхто не заборонить чоловікові часом похвалитися. Українські патріоти, коли хочуть "повалити" комуністів, то якої тільки "статистики" про них не придумують. Читаємо в одній "найстаршій" (і найдурнішій) газеті, що комуністичний "уряд вислав два вагони комуністів на засланні".

Еге-ж, так би казати теля корову вродило. Але-ж скільки їх вислали? Два вагони — правда? В тому то й річ, що вислали два, а поки редактор дописав новинку до кінця, зробилося п'ять вагонів.

Отже маєте: чотирь барабоді спик, одну а'в, три є а один де? Дехто каже, що той редактор думає носом, а не головою.

Редактор "Кан. Фармера" перекладає промову Кінга на імперіальній конференції в Лондоні ось як: "Він сказав, що він не знає навіть одної живучої особи в Канаді, яка мала-б таке бажання".

А хіба в Канаді є особи й неживучі? Колочкобурю! Я вчитав у "Фрі Прес", що чоловік, який повісився на місті у Вінніпегу, лишив жінку в Рутені. Скажіть, будь ласка, де є та країна — Рутенія?

Зверніться з цим запитанням до "Рутеній Фармерс Елсвейтор Ко." Ми такої країни не знаємо. В Італії знову почалося полювання на... Муссоліні.

Дуже хвалася Рининді, що отримала аж з самого Києва повідомлення про ювілей Грушевського. Отримала й влівилася. Ані словеском не згадує, як той ювілей відбувся та що на нему говорив сам ювілей.

Відкашляється Рининді! Читайте й плачте. Прекрасна баронеса Генрі де Ротшильд, жінка відомого міжнародного банкіра-мільонера, найбагатша жінка на світі, вмерла в Парижі з голоду.

Боляса, щоб не потовітисі, бажала затримати фігуру, щоб подобатися своєму чоловікові, жила на діеті і... вмерла. Доктори кажуть, що її жолудок змінився до розміру цитрини.

Бідні мільонери!... Драматург у Вінніпегу відіграє в суботу, 6. листопада драму "Два Світи". Багачі мають світ п'яний, Світ роспуску, препоганій, Світ визиску й насильства — Це є світ капіталіста.

Гетьманський світ — смітководний, Петлюрівський світ в Хшанові, Фашистський світ брудно-чороний, А Пласудского — погромний; Попівський світ — курка, сало, Злодійський світ — "що поала... до..."

Всіх їх скинути у пекло — Це є мій світ. Куркуленко.

ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКОЇ ГРАФІКИ НА УКРАЇНІ.

Улаштується виставка української графіки. На виставці буде експоновано оригінальні твори місцевих та закордонних українських художників.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ —

що "Українські Робітничі Вісти від 1. до 30. листопада коштують лише два долари на рік? Коли знаєте, то скористайте з нагоди!



### НАУКОВО-КУЛЬТУРНІ ЗВ'ЯЗКИ УКРАЇНИ З ЛИТВОЮ.

(Розмова з литовським професором І. З. Йонінасом.)

До Києва приїхав литовський проф. І. З. Йонінас, щоб привітати з 40-літнім ювілеєм наукової діяльності академіка М. С. Грушевського від імені литовського (Ковно) університету та щоб познакомиться з культурним життям України й налагодити тісний зв'язок з киявськими культурно-освітніми закладами.

У розмові з співробітником "Пролет. Права" проф. Йонінас поділявся своїми враженнями з подорожі, а також розповів про роботу литовського університету.

Передаючи тереном С.Р. С.Р. — сказав проф. Йонінас, — я дивуюся з тих досягнень, які має С.Р.С.Р. Я був на терені С.Р.С.Р. 1919 року. Тоді можна було бачити зруйноване господарство, неупорядкованість. Тепер все впорядковано, і скрізь провідиться дальша будівнична робота.

Я оглянув Київ і тут так само побачив будівничу, впорядковувальну роботу. Взагалі на мене Київ справив дуже гарне враження. Шкода, що Київ не використовує як столицю — Київ, порівнюючи навіть з європейськими містами, як найкраще підходить до столиці.

Розповідаючи про роботу литовського університету, проф. Йонінас сказав: литовський університет було засновано 1918 року у Вільні. Проте, коли Польща окупувала частину Литви, а також і Вільню, коли урядові довелось визнати за столицю заміську стародавню столицю — Вільню, невелике місто — Ковно, робота університету завершила до 1922 року. Замість того, працювали вищі курси.

Тільки 16 лютого 1922 року відбулось свято відкриття університету. Університет має 6 факультетів, а саме: гуманітарних наук, юридичний, медичний, технічний, фізико-математичний та богословсько-філософський.

### БЕСАРАБСЬКА СПРАВА.

"Великі" держави знову торгуються з Румунією коштом Бессарабії. Поневолення Бессарабії намагаються закрити новими міжнародними договорами.

Майже з моменту зміни уряду в Румунії в європейській і румунській пресі почали з'являтися де-далі все певніші зв'язки, що уряд генерала Авереску намагає нові політичні комбінації, що мусять змістити міжнародне становище Румунії.

Найуразливішим місцем в Румунії була й залишається бессарабська справа. Славнозвісний "бессарабський протокол"

ску обстоював в парламенті, погляд — потребу зблизитися з Італією й запровадити в Румунії фашистський режим, за прикладом Італії. А тому вже самий факт сформування уряду Авереску створив деякий ґрунт для зміни курсу Італії, що вороже ставилась до Румунії за уряду Братіану.

Складання франко-румунського гарантійного договору теж належить до цієї ж серії політичних махінацій румунського уряду, щоб закрити Бессарабію за Румунією. Боротьбу французького й англійського імперіалізму за вплив на Балканах Авереску зручно використав. В особі Румунії Франція матиме підтримку на Балканах і за це вона розплатилась народами Бессарабії. Для Радянського Союзу франко-румунський договір має велике значення, бо, гарантувавши Румунії охорону її сучасних фактичних кордонів, Франція тим самим зобов'язалась на випадок румунсько-радянської сутички виступити по стороні

Румунії. Ганебну ролю Франції, що віддає Бессарабію на поталу сигуранці, треба як-найякніше викрити перед трудящими мамами.

Кінець-кінців недавня подорож генерала Авереску до Риму має ту-ж саму мету: якнайміцніше поневолити Бессарабію. Досі Італія своєї санкції паризькому "бессарабському протоколу" не давала, проте не треба забувати, що молодий італійський імперіалізм теж прагне впливу на Балканах. Власне кажучи саме це останнє й було рішучим чинником, що Румунії дано 200 мільонів позички.

Мі чудово знаємо, що долю Бессарабії вирішуватимуть не операції великих й малих імперіалістів. У вирішенні цієї справи останнє слово завжди й незмінно залишиться за трудящими мамами Бессарабії. У свій час воля їхня переверне шкереберть усі обрахунки світових акул імперіалізму й перве віль дипломатичні договори.

Стандик.

### "СНЕП ШАТС",

І ТАКЕ ТАКОЖ БУВАЄ.

Вже від кількох тижнів бокує.

— Що є?

— Чого він так зле відноситься до нас?

— Треба розвідат.

— Назначують одного товариша, аби розвідав.

— На слідуючий мітинг заряду він вже прийшов з "документами" і "доказами".

— Чогось ви, товаришу, за мало уважаєте на мітинг, що є з вами?

— Ага! Я казав, що ви будете мене просити!

— Ніхто вас, товаришу, не просить, але ми, як заряд організації, бажемо знати не лише про вас, але про всіх наших членів, з чого вони не вдоволені, чого їм не стає. Це наш обов'язок! — натиснув головою.

— Та знаєте справа дуже велика, багато розповідати, а зрештою, ви такі самі добре знаєте, про що мені ходить.

— Я не знаю, — стиснув плечима головою.

— Знаєте ви добре, знаєте!

— Слово чести, що де знаю!

— А тоді в салі?

— Що?

— По мітингу...

— Не знаю.

— Ви говорите виразно, — вмівся секретар, — бо вже лізна пора, в нас це багато справ до погодження. Я ще сьогодні вночі маю воду випомпати з саєра і в мене нема часу догадуватися, чого ви хочете.

— Ви, почав дальше невдоволені, — один раз по мітингі говорили шось з товаришом Климчуком, а коли я присуєнує, щоб послушати, ви пішли і вже не докінчили.

— І те все?

— Ви не смійтеся! Для голо-

ви так не гарно робити. Я є такий самий член, як Климчук і мені можна послушати також. А то ховаються перед мною.

— Я, товаришу, не тямлю, чи я говорив що з товаришом, чи ні, але коли навіть і говорив, то це не є ніяке оскарження проти мене. Я міг говорити про якусь особисту справу і для вас вони не були цікаві, — оправдувався головою.

— А тоді на "сайдвоку"?

— Що?

— Я йшов одним боком, а ви другим і навіть не подивилися на мене. Це також не гарно з вашої сторони. Ви маєте бути для всіх однакові!

— Може я вас не бачив, — виправдувався головою.

— Бачили ви добре!

— Ну, товариші, — натискав секретар, — ця "справа" вже скінчена. З цього бачимо, що ми ще не всі виросли з таких марненьких дурничок.

Заряд приступив до інших справ, а невдоволені сказав, що ця справа піде ще перед загальною дискусією членства, бо для него це була "серйозна справа".

Він лише одинокий, що за цілий час в організації міг спромогтися на шось, щоб підносити на мітинг, бо до інших справ він все мовчав.

І таке також буває.

Драпака.

### ЗАБОРОНА УЧАСТИ В СВЯТАХ І. ФРАНКА.

Перемиський єпископ Коциловський видав на днях об'язник до деканатів, в яким строго заборонено духовенству брати чинну участь у святкуванні пам'яті Івана Франка.

Рівночасно перемиська консисторія потягнула до відвічальності всіх тих духовників, які до тепер брали в ньому участь.

Без коментарів!

### ГЕМЛІН ГАРЛЕНД. "THE SILENT EATERS".

(Взято з твору "Книга про Американських Індіанів", видання Гарпера і Братів в Нью Йорку.)

За спеціальним дозволом автора.

(Переклав М. Волинський)

(Продовження.)

Я знав, про яку раду він говорить, — генерал Логан був тим, що їм загрожував, — але я не знав, що чіф розважав засідання. Це мені показало, що Ситинг Буд був далі чіфом. Я замітив це батькові.

"Так, — сказав мій батько, — він ще є головою всіх Сауксів, але агент є проти него. Агент фавориту Греса, Галя і Грей Ігла, які є заздрісні й стараються сісти вище від Ситинг Була. Агент дуже огірчений на нашого чіфа, бо він не хоче робити так, як агент каже, бо наш батько завжди робить для добра свого народу. Він нічого не робить для себе самого, як це роблять багато інших".

Коли ми вийшли на гору й глянули в долину, мій батько показав на маленьку в дві кімнати хатину й сказав:

"Там живе він, Ситинг Буд".

Чіф був в великому тепі, що стояла недалеко хати й коли ми увійшли, то застали, як він гостив Слогана й Каталана. Він сидів в центрі, різав тютюн, а гості їли з миски м'ясо й хліб. Коли я стояв в присутності цього мною шанованого лідера, мое серце боліло за добрим старим часом. Він був достойний й поважаний в дні боєвої. Чіф був одитий частинно в одяг

білого чоловіка, але волосся він носив по старому й його жести були ніжного настрою. Його гідність, як також повага до всіх людей глибоко мене вразили.

Він на початку не пізнав мене, але привітав мого батька, який повернувшись до мене, сказав:

"Це мій син, вернувся з Вашингтону".

Тоді чіф усміхнувся й крикнув:

"Го, мій син! Я радий тебе бачити! Я чув, що ти приїдеш. Ти так подібний до білого чоловіка, що мої очі потемніли. Ти мусиш сказати мені все, що ти робив, все, що ти чув".

Я привітався з кожним старим чоловіком, сів близько чіфа, до якого сказав:

"Чи все добре коло тебе? Чи агент добре з тобою поводитиметься?"

Його обличчя потемніло, але він нахвал тютюну в люльку перше, чим відповів:

"Агент не є більше моїм приятелем. Він так розскажує мені, наче-б я був собака. Він не зволив мені зашистити резерву й слідить за мною на кожному кроці. Я думаю, що він хоче мене здолати, але він ніколи не наступить мені ногою на шию".

Я дуже хотів зрозуміти положення й уважно слухав, коли інші розсказували про багато тих несправедливостей, які вони терпіли. Чіф казав мені писати до Вашингтону, щоб змінили положення.

Я згодився це зробити, але пообіщав більше нічого не робити, бо я добре знав, що такі листи можуть накоїти лиха тим, яких я любив. Я передбачав також, що моя позиція в мому плем'єні буде дуже тяжка.

"Ми тротві провадити нове життя, — сказав

чіф, — але ми не можемо обробляти землі, як цього вимагає агент. Глиди поглядів на наші поля. Кожного року сонце палить їх на біло. Листя кукурузи навіть тепер поскукувалось. Пшениця почала сохнути. Сина нема, а наша пожива (з агенції) зменшилася".

Я міг бачити, що його серце не лежить до фермерування. Життя було надто тяжке й надто гірке. Він в кожному разі подібний був до скованого орла, що сидів і мріяв про широкі обрії, над якими він колись літав на волі. Він кинув свій вплив на правильну вагу, але він критикував, був отвертий на всі спірні питання й це сердило агента, який старався поставити людей, як це він казав, "на шлях утримування самих себе". Чіф не противився цьому, хоч сам він не міг жити в країні білого чоловіка. "Це мене обезсилює й печалить", — сказав він.

Мені вистарчило одного дня, щоб побачити, що я був між двома огнями. Всі мої приятелі були між тими, яких агент називав "непримиримими" й мій чіф покладався на мене, що я допоможу їм побити улогу на їх землі, а агент в той самий час сподівався, що я буду лідером поступової частини. Не легко було служити двом панам і я примушений був бути двоязычним, чого я не любив.

Агент був отвертим проти мого чіфа.

"Старого звабили газетні вісті — сказав він. — Його сила мусить бути зломлена. Він є великою й небезпечною реакційною силою, він і всі чіфи старого часу мусять бути позбавлені своєї сили, щоб племя не рахувалося з ними в своєму поступові. Його треба навчити, що тут я є паном і ніякий червоноскірий немає тут контролю".

На це я нічого не відповів, бо я не міг з цим погодитися. Чоловік, що став чіфом через свою національну гідність не може бути понижений, щоб з ним не рахувалися. Ситинг Буд став чіфом через силу свого характеру. Як і колись, він працював для добра свого народу. Коли він бачив несправедливість, він йшов до агента й казав направити. Це сердило агента, бо він уважав чіфа лише офіційно. Він заздрив його позиції "малого батька". Він був добрий чоловік, але був впертий й нетерпеливий. Він не признавав рації мому чіфові. Коли інші вибірали чіфа представляти їх раду, він не хотів його слухати.

"Він бунтівник" — казав агент.

В офісі були всі рекордові книжки, в яких перетримувалися всі копії листів і коли я їх найшов, я перечитав все, що писав агент про мого чіфа. Моя позиція, як писаря, дала мені змогу керувати офісом і коли нікого не було, я читав. "Я хотів знати, що робилося протягом моєї пятнадцятирічної відсутності".

На початку агент писав про чіфа добре. У відповідь на запитання він казав:

"Ситинг Буд живе тут спокійно й поступає гарно. Він є спокійний й не напасливий, хоч гордий своєю славою чіфа".

Рік пізніше він писав про него:

"Його вплив не є поступовий, але він має мало послідовників, а багато Індіан є його ворогами".

(Далі буде.)

Не забувайте про пресовий фонд одинокої української робітничої газети в Канаді — "Українських Робітничих Вістей".

\$2.00 "УКР. РОБ. ВІСТІ" ЗА ДВА ДОЛАРИ НА ЦІЛИЙ РІК! \$2.00

### НЕБУВАЛА НАГОДА СТАТИ ПЕРЕДПЛАТНИКОМ "У. Р. В."

### ДЛЯ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ВЕЛИКА ЗНИЖКА -- ДЛЯ СТАРИХ ДАРОМ ПОВЧАЮЧІ КНИЖКИ.

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ" ЗА ДВА ДОЛАРИ НА ЦІЛИЙ РІК!

Через цілий місяць листопад (від 1. до 30. листопада) адміністрація "Українських Робітничих Вістей" дає велику знижку передплати для всіх нових читачів. Хто зложит в листопаді на "Українські Робітничі Вісті" два долари на передплату, той буде доставати газету через цілий рік. Ця велика знижка передплати важна тільки для нових цілорічних передплатників. На півроку або квартал знижки нема.

ДЛЯ СТАРИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ГАРНІ ПОВЧАЮЧІ КНИЖКИ!

Кожний старий передплатник "Українських Робітничих Вістей", що в місяці листопаді відновить свою передплату на цілий рік в сумі \$4.00 — дістане даром книжок вартости два долари; хто відновить передплату на півроку в сумі \$2.00 — дістане книжок вартости одного долара; хто відновить передплату на квартал в сумі \$1.00 — дістане книжок вартости 50 центів. Цю велику премію даємо тільки для старих передплатників і тільки в місяці листопаді.

То-ж користайте з цієї небувалої нагоди! Постановіть собі подвоїти число читачів "Українських Робітничих Вістей"! Хай не буде й одної української робітничої хати в Канаді, де не було-б нашої робітничої газети!

Будьте будівничим своєї газети!

ВІДНОВЛЯЮЧИ ПЕРЕДПЛАТУ ВИБЕРТЬ СОБИ ПРЕМІЮ З СЛІДУЮЧИХ КНИЖОК:

Терія історичного матеріалізму (в оправі) .....	\$2.00	Україна як об'єкт міжнародної контр-революції .....	.10
Завиді філософії (в оправі) .....	1.00	Про суть і причини туберкульозу .....	.10
Завиді філософії (неоправлена) .....	.75	В кітхях білого орла (поезія) .....	.10
Т. Шевченко в світлі епохи (в оправі) .....	.75	Козаччина .....	.10
Карпатська Ніч (оповідання) .....	.50	Людське суєспільство в передісторичному розвитку .....	.10
Проблеми пролетарської диктатури .....	.50	Хто такі комуністи і чого вони хочуть .....	.05
Фіція нації і націй, незалежності .....	.35	Церква і радянська влада .....	.05
Ціна крові (повість) .....	.25	Межи людиною а машиною .....	.05
Що таке всевітній союз робітників .....	.25	Нова політика СРСР .....	.05
Фабричні розмови про економію .....	.25	3 історії щара-голода .....	.05
3 життя перісного чоловіка і сучасних дичин .....	.25	Фармер і робітник .....	.05
Марксизм і Дарвінізм .....	.20	ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ:	
Росказ про сили природи, часть I .....	.20	Юда (в оправі) драма на 5 дій .....	.75
Перший бунтар комуніста .....	.15	Безробітні (драма в 3 діях) .....	.50
Розмова про фізіку .....	.15	Перед бурєю (драма в 4 діях) .....	.35
Основні засади комунізму .....	.15	Ми і вони (драма в 2 діях) .....	.35
Введення в національну економію .....	.15	Родина Шіткарів (драма в 4 діях) .....	.25
Радянське будівництво .....	.10	Гайдамаки (поема в трох картинах) .....	.25
Роскази про сили природи, часть II .....	.10	Терновий Куц (драма в 4 діях) .....	.25
Сучасне становище сільського господарства на Україні .....	.10	Зрадник (драма в 3 діях) .....	.25
Хто такі комуністи і причта про воду .....	.10	Мандрівник (екські в 1 дії) .....	.25
Про правду і неправду віру .....	.10	Базар (драма в 4 діях) .....	.25
Революційні пісні .....	.10	Як світ пішов до гори ногами (комедія в 3 діях) .....	.25
Як Галічан втігнули в контрреволюцію .....	.10	Гайворонці (драма в 3 діях) .....	.25
Наука й горьчаний дурман .....	.10	Палаєма Галечина (драма в 5 діях) .....	.25
		Два світи (драма в 4 діях) .....	.25
		Нежданий гість (драма, етюд в 1 дії) .....	.10

Адресуйте так:

Ukrainian Labor News  
Cor. Pritchard & McGregor Sts., Winnipeg, Man.

РОБІТНИКИ І ФАРМЕРИ! ПОДБАЙТЕ В МІСЯЦІ ЛИСТОПАДІ ПРО ЗМІЩЕННЯ І ПОШИРЕННЯ СВОЄЇ ПРЕСИ! ПЕРЕДІТЬ ВІД СЛІВ ДО ДІЛА!

### ЧИ ВИ ВЖЕ ЧИТАЛИ

найновішу книжку відомого робітничого письменника М. ІРЧАНА

### КАРПАТСЬКА НІЧ

що недавно вийшла з друку? Якщо немає її в самі, або ваші знайомі, то поспрайтесь купити, а будете мати корисну книжку в хаті. Не тратьте воля вартости навіть тоді, як ви перечитаете її. Це довша повість з воєнних часів в Галечині і в життя робітництва в Америкі. Коли читаете, то не можете так довго відірватися від книжки, доки не перечитаете до кінця.

Письменик М. Ірчан сам переклав вірну і вірно описав всі ті страшні події в старому краю. Читачи "Карпатську ніч" ви рівночасно багато вчитесь і то в найбільш приступній спосіб, бо ціла книжка написана незвичайно зрозумілою мовою. Надрукована вона на найкращому папері, окладника з артистичним малюнком в двох кольорах.

Купіть, а ніколи не пожадуєте! Розповсюдуйте скрізь цю книжку.

ЦІНА 50 ЦЕНТІВ ЗА КНИЖКУ.

Замовлення з грішми посылати на таку адресу:

Ukrainian Labor News  
Cor. Pritchard & McGregor  
Winnipeg, Man.



ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

3 ОРГАНІЗАЦІЙНО-ОСВІТНЬОГО РУХУ У ВІДДІЛІ ТУРФДІМ.

Наш відділ ТурфДім започаткував вже свою працю на зимовій сесії. Хоч і літо не пробігло жарко, бо майже що другого вечора товариші в товаришів сходились до Укр. Роб. Дому, де відбували свої регулярні збори, слухали лекції на Освітнім Курсі, в школі неграмотних і т. ін., але все те приносило успішним чином моральні користі.

Зараз же обставини організації ставляють всіх членів і членкинь відділу ТурфДім і Р.З.Т. виступати до праці з якої була-б і матеріальна користь для організації. Треба придбати фонди на утримання Р.Д. Школи й учителя, на паливо, а в першу чергу на підтримання нашої робітничо-фермерської преси: "Укр. Роб. Вістей", "Робітничий" й "Фармерського Життя".

Одним словом — українське робітничо-фермерське Товариство не хоче остати в цьому року позаду інших відділів відносно праці в користь своєї преси. Тож до праці, Товариші й Товаришкості! Постарайтесь, щоб кожний український робітник був передплаченим "Укр. Роб. Вістей", і "Фармерського Життя", а кожна українська робітниця мала свій журнал "Робітничий".

"ПІДЗЕМНА ГАЛИЧИНА" В РІДЖАЙНІ.

Заходом Драмгуртка при відділі ТурфДім в Ріджайні, Саск., дня 23 жовтня в р. відіграно прекрасну драму тов. Ірчана п. н. "Підземна Галичина". Драма щодо постановки не тяжка, але вимагає від аматорів досить багато. Перш усього кожний аматор мусить знати свою роллю напам'ять, а потім добре орієнтуватися на сцені. Він повинен "вийти в свою роллю", себ-то пережити її, що він говорить. Лише тоді ця драма може захопити глядачів і дасть бажаний успіх.

НОВІ КНИЖКИ І КАЛЕНДАР "НОВИЙ СВІТ" НА 1927 РІК.

Table listing various books and a calendar for 1927, including titles like 'Нарис економічної географії', 'Підземне царство', and 'Календар "Новий світ" на 1927 рік'.

КОНЦЕРТ РОБ. ДІТ. ШКОЛИ.

В неділю, дня 24 жовтня в р. відбувся в нас західом Роб. Діт. Школи гарний дітчий концерт. В програмі концерту входили спів, музика, деклямація й танок "Аркан". Концерт почався точно в 8.30 год. ввечерю. У вступним слові молодий М. Процак пояснив присутнім значення Роб. Діт. Школи при відділі ТурфДім і завівала родичів, щоб вони послали своїх дітей до робітничої школи, бо тільки в цих школах українська робітничка дітвора дістане таке виховання, яке лежить в інтересах робітничої класи.

ПОДЯКА ГОЛОВНОМУ ЗАРЯДОВІ Р.З.Т.

На цих місцях складаю товариську подяку Головному Зарядові Р.З.Т. за виплату мені суми \$60.00 за час моєї слабости. Також складаю ширшу подяку опікунам хорів і іншим товаришам та товаришкості, членам і членкиням наших організацій за те, що відважували мене в час моєї слабости. З особливу дякую т-ші Федорчук, членкині виніпегського відділу Жінсекції ТурфДім за те, що не жалувала свого часу і труду а прихвально відважували мене, як я лежав в шпиталі в Вінніпегу.

ЗАКЛИК О ПОМІЧ.

Гурток Воєнних Інвалідів, яких мина подорожувало, прислав до редакції "Укр. Роб. Вістей" свій заклик до українських робітників і робітниць в Канаді й Америці за просвібою о матеріальну поміч. Заклик цей передруковуємо дослівно, як слідує.

ПОДЯКА ГОЛОВНОМУ ЗАРЯДОВІ Р.З.Т.

На цих місцях складаю товариську подяку Головному Зарядові Р.З.Т. за виплату мені суми \$60.00 за час моєї слабости. Також складаю ширшу подяку опікунам хорів і іншим товаришам та товаришкості, членам і членкиням наших організацій за те, що відважували мене в час моєї слабости. З особливу дякую т-ші Федорчук, членкині виніпегського відділу Жінсекції ТурфДім за те, що не жалувала свого часу і труду а прихвально відважували мене, як я лежав в шпиталі в Вінніпегу.

ПОДЯКА ГОЛОВНОМУ ЗАРЯДОВІ Р.З.Т.

На цих місцях складаю товариську подяку Головному Зарядові Р.З.Т. за виплату мені суми \$60.00 за час моєї слабости. Також складаю ширшу подяку опікунам хорів і іншим товаришам та товаришкості, членам і членкиням наших організацій за те, що відважували мене в час моєї слабости. З особливу дякую т-ші Федорчук, членкині виніпегського відділу Жінсекції ТурфДім за те, що не жалувала свого часу і труду а прихвально відважували мене, як я лежав в шпиталі в Вінніпегу.

ПОДЯКА ГОЛОВНОМУ ЗАРЯДОВІ Р.З.Т.

На цих місцях складаю товариську подяку Головному Зарядові Р.З.Т. за виплату мені суми \$60.00 за час моєї слабости. Також складаю ширшу подяку опікунам хорів і іншим товаришам та товаришкості, членам і членкиням наших організацій за те, що відважували мене в час моєї слабости. З особливу дякую т-ші Федорчук, членкині виніпегського відділу Жінсекції ТурфДім за те, що не жалувала свого часу і труду а прихвально відважували мене, як я лежав в шпиталі в Вінніпегу.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ЕДМОНТОНІ.

В суботу, 6. листопада представлення "Два світи". Вистава виховуючого змісту — відіграється перший раз на сцені. В неділю, 7. листопада в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ДРОМГЕЛЕРІ.

В суботу, 6. листопада, відіграється комедія в 4-ох діях п. н. "Дачиха". В неділю, 7. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 8-ої річниці пролетарської революції в Росії.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В КИЛДОНАНІ.

В суботу, 13. листопада, відіграється комедія "Піщик". В неділю, 14. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 4-ої річниці смерті т.т. Мельничука, Шеремети й Цепка.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В КИЛДОНАНІ.

В суботу, 13. листопада, відіграється комедія "Піщик". В неділю, 14. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 4-ої річниці смерті т.т. Мельничука, Шеремети й Цепка.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ДРОМГЕЛЕРІ.

В суботу, 6. листопада, відіграється комедія в 4-ох діях п. н. "Дачиха". В неділю, 7. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 8-ої річниці пролетарської революції в Росії.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В КИЛДОНАНІ.

В суботу, 13. листопада, відіграється комедія "Піщик". В неділю, 14. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 4-ої річниці смерті т.т. Мельничука, Шеремети й Цепка.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ДРОМГЕЛЕРІ.

В суботу, 6. листопада, відіграється комедія в 4-ох діях п. н. "Дачиха". В неділю, 7. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 8-ої річниці пролетарської революції в Росії.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ З ІСТ КИЛДОНАН.

Повідомяється всіх членів і членкинь робітничих організацій з Іст Килдонана а також і симпатиків наших, що в суботу, 6. листопада відбудеться в Укр. Роб. Домі в Іст Килдонані.

СПІЛЬНА ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА.

Приходьте всі переверсти цей вечір в товаришів! Вступ за збіркою річей на базар. Початок забави в год. 8. ввечерю. Комітет.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В КИЛДОНАНІ.

В суботу, 13. листопада, відіграється комедія "Піщик". В неділю, 14. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 4-ої річниці смерті т.т. Мельничука, Шеремети й Цепка.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ДРОМГЕЛЕРІ.

В суботу, 6. листопада, відіграється комедія в 4-ох діях п. н. "Дачиха". В неділю, 7. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 8-ої річниці пролетарської революції в Росії.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В КИЛДОНАНІ.

В суботу, 13. листопада, відіграється комедія "Піщик". В неділю, 14. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 4-ої річниці смерті т.т. Мельничука, Шеремети й Цепка.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ДРОМГЕЛЕРІ.

В суботу, 6. листопада, відіграється комедія в 4-ох діях п. н. "Дачиха". В неділю, 7. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 8-ої річниці пролетарської революції в Росії.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ З ІСТ КИЛДОНАН.

Повідомяється всіх членів і членкинь робітничих організацій з Іст Килдонана а також і симпатиків наших, що в суботу, 6. листопада відбудеться в Укр. Роб. Домі в Іст Килдонані.

СПІЛЬНА ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА.

Приходьте всі переверсти цей вечір в товаришів! Вступ за збіркою річей на базар. Початок забави в год. 8. ввечерю. Комітет.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В КИЛДОНАНІ.

В суботу, 13. листопада, відіграється комедія "Піщик". В неділю, 14. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 4-ої річниці смерті т.т. Мельничука, Шеремети й Цепка.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ДРОМГЕЛЕРІ.

В суботу, 6. листопада, відіграється комедія в 4-ох діях п. н. "Дачиха". В неділю, 7. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 8-ої річниці пролетарської революції в Росії.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В КИЛДОНАНІ.

В суботу, 13. листопада, відіграється комедія "Піщик". В неділю, 14. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 4-ої річниці смерті т.т. Мельничука, Шеремети й Цепка.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ДРОМГЕЛЕРІ.

В суботу, 6. листопада, відіграється комедія в 4-ох діях п. н. "Дачиха". В неділю, 7. листопада, відбудеться концерт-свято в пам'ять 8-ої річниці пролетарської революції в Росії.

ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ В ВІННІПЕГУ.

В суботу, 6. листопада, представлення "Два світи". В неділю, 7. листопада, в дев'яту річницю жовтневої революції — Концерт-мітінг.

НА ПОЧАТОК ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАЇ!

СТАРАННЯМ ДРАМГУРТКА ПРИ ВІДДІЛІ ТОВАРИСТВА УКР. РОБ.-ФАРМ. ДІМ У ВІННІПЕГУ відіграється

В СУБОТУ, 6. ЛИСТОПАДА 1926 Р. В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

дуже захоплюючу драму з сучасного панського та робітничого життя на 4 дії п. н.

ДВА СВІТИ

Є два світи: світ пануючих і світ працюючих. Пани не працюють фізично й живуть в достатках а робітники тяжко працюють й живуть в нужді. Схвасли ще ті робітники, що мають працю. Гріха доля тих, що не можуть дістати працю, або ті робітничі родини, на яку нема кому працювати, бо її кормильця вбито при праці.

В ДЕВ'ЯТУ РІЧНИЦЮ ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ!

Початок точно в годині 8.30 ВЕЧЕРОМ. Тикети можна набути кожного вечера в буфеті Укр. Роб. Дому, а в день представлення при касі.

В НЕДІЛЮ, 7. ЛИСТОПАДА 1926 Р. В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ ВІННІПЕГУ

КОНЦЕРТ-МІТІНГ

УВАГА! ВЕНКУВЕР, Б. К.!

Старанням Драмгуртка при відділі ТурфДім в Венкувер, Б. К., відіграється в неділю, дня 14-го листопада 1926 року в Clinton Hall прекрасну немирну драму в 5-ох діях п. н. "ЖИДІВКА ВИХРЕСТКА".

УВАГА! РОБІТНИКИ І РОБІТНИЦІ МІСТА ВЕНКУВЕР, Б. К.!

Старанням Центрального Міського Комітету Компартії Канади в Венкувер відбудеться в неділю, 7. листопада в Royal Theatre

СВЯТКУВАННЯ 9-ОЇ РІЧНИЦІ ПРОЛЕТАРСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ В РОСІЇ.

В святкування візьме участь оркестра, хор, діточа манд лічова оркестра і бєсєдники. Робітники і робітниця! Приходьте на підвище підприємстві всі і вашою численною участю гідно вшануйте це пролетарське свято.

ДР. ОСИП МЕГАС

укр. лікар і хірург отворив свою лікарську канцелярію по двох-літній практиці в шпиталях Едмонтону. На листовні запити відповідає по українськи. Адреса: Room 201, Kitchen Block, 10164 A. — 101 Street, EDMONTON, ALTA.